

АДМИНИСТРАТИВНОЕ СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ ФРАНЦУЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В ОБЛАСТИ ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ И СОТРУДНИЧЕСТВА В НАЛОГОВЫХ ЦЕЛЯХ

Компетентные органы Французской Республики и Российской Федерации, именуемые в дальнейшем «Сторонами»,

исходя из важности международного сотрудничества и обмена информацией в налоговых целях,

основываясь на статье 26 Конвенции между Правительством Французской Республики и Правительством Российской Федерации об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогов и нарушения налогового законодательства в отношении налогов на доходы и имущество, подписанной в Париже 26 ноября 1996 года, именуемой в дальнейшем «Конвенция»

и желая оказывать друг другу более широкое содействие, договорились о нижеследующем:

Статья 1 ОБЩИЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящего Соглашения применяемые термины означают:

«компетентные органы»:

с Французской Стороны – Главное управление налогов Министерства экономики, финансов и промышленности;

с Российской Стороны - Министерство Российской Федерации по налогам и сборам;

«автоматический обмен информацией» - периодическую передачу информации одной Стороной другой Стороне;

«спонтанный обмен информацией» - предоставление одной Стороной другой Стороне без особого запроса информации относительно налогоплательщиков другого Государства, могущей оказаться полезной другой Стороне;

«лицо» понимается в значении, указанном в статье 3 Конвенции.

Статья 2 АВТОМАТИЧЕСКИЙ И СПОНТАННЫЙ ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ

(1) Автоматический обмен информацией

Стороны обмениваются информацией в автоматическом режиме относительно:

доходов налогоплательщиков, полученных на территории государства другой Стороны, указанных в статье 15 Конвенции; операций по отчуждению недвижимого имущества, указанных в статьях 13.1, 13.2 Конвенции.

Такая информация в максимально возможной степени предоставляется в электронном и цифровом виде в форматах, согласованных Сторонами.

(2) Спонтанный обмен информацией

Стороны обмениваются информацией в спонтанном режиме относительно следующих категорий доходов:

Выплат и комиссионных;

Дивидендов;

Процентов;

Доходов от авторских прав и лицензий;

Прочих доходов, выплаченных резидентам одного или другого Государства (включая так же упомянутые в статьях 16 и 17 Конвенции).

Обе Стороны следят также за тем, чтобы интенсифицировать спонтанный обмен информацией и обмен информацией по запросам, которые не перечислены выше и которые могут позволить Сторонам правильно облагать налогами.

В том случае, когда информация, предоставленная в рамках автоматического или спонтанного обмена, содержит ошибки или является неполной, или содержит информацию, которая не подлежит передаче (например, информацию из других стран), направляющая Сторона должна связаться в возможно короткие сроки с другой Стороной по данному вопросу. Другая Сторона должна исправить данные в соответствии с новыми переданными указаниями или уничтожить данную информацию.

Статья 3

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДРУГИХ МАТЕРИАЛОВ

Стороны предоставляют по запросу нормативные правовые акты и другие материалы, в том числе при необходимости заверенные копии документов, переданных в рамках настоящего Соглашения.

Статья 4

СОБЛЮДЕНИЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

В отношении вопросов конфиденциальности и ограничений по обмену информацией применяется статья 26 Конвенции.

Любая информация, полученная Сторонами, рассматривается как конфиденциальная в соответствии с национальными условиями конфиденциальности, принятыми в соответствующих Государствах.

**Статья 5
ВЫПОЛНЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ**

Стороны при необходимости проводят консультации в целях упрощения процедуры реализации настоящего Соглашения.

В целях выполнения положений настоящего Соглашения, Стороны могут заключать соглашения, касающиеся отдельных вопросов.

Положения настоящего Соглашения не затрагивают обязательств, принятых Государствами в соответствии с другими международными соглашениями.

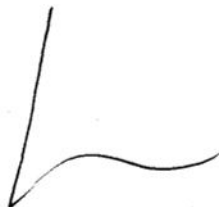
**Статья 6
ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ**

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания Сторонами и прекращает действие по истечении шести месяцев с даты письменного уведомления по дипломатическим каналам одной из Сторон другой о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г.Париже ~~28.01~~ 2004 года в двух экземплярах, каждый на французском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

С Французской Стороны:

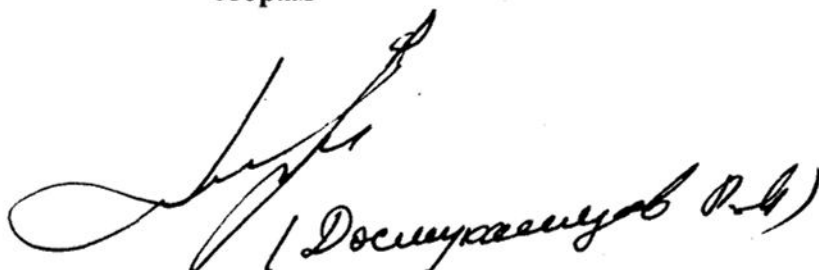
За Главное управление
налогов Министерства
экономики, финансов и
промышленности



Vincent NAZARIC
Sous-directeur
28-01-2004

С Российской Стороны:

За Министерство Российской
Федерации по налогам и
сборам



(Досмухамедов Д.В.)
28.01.2004.